



10月の園だより

Informativo do Jardim de infância mês 10



Ref: 27/09/2023 令和5年9月27日

Jardim de Infância Municipal Chubu - Izumo. 出雲市立中部幼稚園

TEL 7 2-8 9 0 8 携帯 0 9 0-8 3 4 1-7 6 8 0

Em breve acontecerá a gincana esportiva com os familiares. Todos os dias as crianças vão ao ginásio da escola treinar a corrida de revezamento com a sua turma e se divertir. Assim como a produção da bandeiras, tem sido atividades de grande entusiasmo das crianças. Nos treinos, as crianças torcem junto com os amigos. Gostaríamos assim que no dia da gincana esportiva, todos do Jardim de Infância Chubu, transbordem suas energias, e possam se divertir nesse dia.

もうすぐ家族運動会が開催されます。子どもたちは、毎日のように各学年ともに園庭や小学校の校庭でのかけっこ、リレーなど楽しんでいます。また万国旗をつくったり、競技の練習では、がんばる友達を大きな声で応援をしたりしています。中部幼稚園のみんなが、自分の力を十分に発揮して、元気いっぱい楽しむことができるよう願っています。



Informações e solicitações お知らせとお願い

○ Sobre o dia do contato(abertura) (12/10) ふれあいの日 (幼稚園開放日) について

Iniciaremos o dia da abertura para as crianças que não frequentam o jardim de infância todos os meses. (basicamente nas 2 quinta feira, poderá haver alterações conforme as atividades do jardim).mês 10 será no dia 12.

幼稚園に通っていないお子さん対象の園開放日を、毎月実施します。(基本的に第2木曜日。園行事等で変更もあります。) 弟・妹さん、ご近所の方をお誘い合わせの上、どうぞ気軽に遊びにお出でかけください。新型コロナウイルス感染拡大予防のため、参加希望の方は事前に申込をお願いします。

horário 開放時間 9:00~10:30

providenciar 準備していただく物 . . . troca de roupas e garrafa térmica 汚れたときの着替え・水筒

atividade 活動 brincadeiras e atividades da estação 好きな遊びや季節の活動など

○ Sobre a excursão de outono 秋の遠足について

No dia 11(quarta) será a excursão de outono. No caso de chuva será no dia 16(segunda.)Nesses dias providenciar marmitta.Por favor verifique o informativo que foi entregue.

11日(水)に秋の遠足に出かけます。雨天の場合は16日(月)です。両日ともに弁当日です。別紙音より配布済ですので、準備等よろしくをお願いします。

○ Festival cultural do distrito de Naoe e Hisagi 直江地区文化祭・久木地区文化祭について

O festival cultural do distrito de Naoe e Hisagi será realizado em cada centro comunitário .A turma sumirê5 anos apresentará no festival cultural de Hisagi ás 10:05 no dia 14.

Haverá também a exposição dos trabalhos de todas crianças. No festival do distrito de Naoe será no dia 22,será apenas a exposição dos trabalhos.As obras serão expostas e a apresentação será no distrito de Hisagi na mansão do fazendeiro. 直江地区文化祭・久木地区文化祭が行われます。久木地区文化祭は年長児が14日10時5分からステージ発表をします。全園児作品展示もあります。直江地区文化祭は22日で、作品展示のみです。久木地区の作品展示及びステージ発表は豪農屋敷です。ぜひ、お出かけください。

☆Data . Local 期日・会場☆

☆ Festival de Hisagi (14/10(sábado) ~15/10(domingo) 久木地区文化祭 10月14日(土)

Festival cultural do distrito de Naoe 22/10(domingo) 直江地区文化祭 10月22日(日)

○ Alpinismo montanha“ Daikokuyama“(Turma 5 anos) 大黒山登山 (年長) について .

No dia 24 (terça),a turma de 5 anos, fará passeio à montanha “ Daikokuyama“.Caso chova, será adiado para o dia 27. Haverá refeição. Os detalhes serão entregue posteriormente.

24日(火)は年長児が大黒山登山に出かけます。雨天の場合は27日に延期します。給食は有ります。詳細については、後日お知らせします。

○ Período (23/10-29/10)Niko niko Hatto Chalengi“(Desafio do coração sorridente)”

にこにこハートチャレンジ週間について (10/23~10/29)

Em paralelo com a semana sem a presença de mídia em Hikawa, façamos esforços para rever os hábitos de estilo de vida das crianças, como por exemplo, dormir cedo, acordar cedo,entre outros. Maiores detalhes serão informados posteriormente.

斐川町のノーメディア週間にあわせて、早寝・早起きなど子どもたちの日々の生活習慣を見直す取り組みをします。詳細については、後日お知らせします。

○ Sobre o dia de participação dos Pais no mês de novembro 11月の保育公開日について

Sobre o dia de participação dos Pais será no mês 11, sessão de degustação da refeição da creche em novembro serão divididos em 2 dias. No dia 07 /11para os responsáveis das turmas 5anos , no dia 08/11 para os responsáveis das turmas 4 anos e 3anos.

11月の保育公開・は給食試食会は今年度も2日に分けて行います。11月7日は年長保護者対象、8日は年中・年少保護者対象で行います。



日 Dia	曜 Semana	Cronograma de eventos do mês 10 10月の行事予定
1	日 Dom	
2	月 Segunda	Feriado de transferência 振替休業日
3	火 Terça	
4	水 Quarta	Dia de leitura 絵本の日
5	木 Quinta	土手滑り (給食有) Passeio deslizar na grama(haverá refeição)
6	金 Sexta	
7	土 Sá b	
8	日 Dom	
9	月 Segunda	スポーツの日 祝日 Feriado dia do esporte
10	火 Terça	
11	水 Quarta	秋の遠足(年長…出雲空港 年中・年少…後藤総合車両所) 弁当日 Excursão de outono(turma 5 anos Aeroporto, turma 4 anos, 3 anos passeio ferroviário)
12	木 Quinta	Dia de contato ふれあいの日 Dia de leitura 絵本の日
13	金 Sexta	Medição corporal 体重測定
14	土 Sá b	久木地区文化祭 (年長ステージ発表 10:05) Festival do distrito de Hisagi(apresentação no palco 10:05) (全園児作品展示～15日まで) (exposição das obras até dia 15)
15	日 Dom	久木地区文化祭 Festival do distrito de Hisagi
16	月 Segunda	秋の遠足予備日 弁当日 Data reserva da excursão de outono
17	火 Terça	保幼小交流の日 (年長) Dia de interação jardim de infância e escola(turma 5 anos)
18	水 Quarta	Dia de leitura 絵本の日, 大村さん読み語り (年少)
19	木 Quinta	
20	金 Sexta	土手滑り予備日 Data reserva para deslizamento na grama(haverá refeição) (給食有)
21	土 Sá b	
22	日 Dom	直江地区文化祭 (全園児作品展示) Festival do distrito de Naoe(exposição de todas as obras)
23	月 Segunda	10月誕生会 Festa dos aniversariantes do mês 10
24	火 Terça	Alpinismo montanha Daikokuyama turma 5 anos (haverá refeição)大黒山登山 給食有
25	水 Quarta	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p>“ Niko niko Hatto Chalengi ” 23日～29日 にこにこハートチャレンジ週間</p> </div>
26	木 Quinta	
27	金 Sexta	Débito de despesas diversas e taxa alimentação. 給食費等引落日 Dia da reserva : Alpinismo montanha“ Daikokuyama“(Turma 5 anos haverá refeição)予備日 : 大黒山登山 給食有
28	土 Sá b	
29	日 Dom	
30	月 Segunda	
31	火 Terça	元気アップ体操 (全園児) Ginástica(todas as crianças)



Evento do mês 11 11月の主な予定

- ・ Dia 2 (Quinta) Voluntário de remoção de plantas 2日(木)花壇ボランティア
Dia 07 (terça) Dia de participação dos pais, degustação da refeição no jardim de Infância.(Pais das turmas 5anos)
11月7日(火) 保育公開・給食試食会 【年長児保護者対象】
- ・ Dia 08 (quarta) Dia de participação dos pais, degustação da refeição(Pais das turmas 4anos, 3 anos).
8日(水) 保育公開・給食試食会 【年中・年少児保護者対象】